



ACCADEMIA ITALIANA DI LINGUA®

DILC-B1

DIPLOMA INTERMEDIO

DI LINGUA ITALIANA COMMERCIALE

«FIRENZE» • LIVELLO B1

Test modello 11

L'esame DILC-B1 dell'AIL è riconosciuto dall' UFFT (Ufficio Federale della Formazione professionale e della Tecnologia) come esame finale d'italiano come seconda lingua nazionale in tutte le scuole professionali commerciali della Confederazione Elvetica.

© Copyright 2010
ACCADEMIA ITALIANA DI LINGUA (AIL)®
via Brunelleschi 4 / casella postale 815
IT-50123 FIRENZE - Italia
Tel.: +39-055-290305 / +39-349-1889507
Fax: +39-055-290396

ASSOCIAZIONE PER LA DIFFUSIONE DELLA
LINGUA E CULTURA ITALIANA NEL MONDO
E ORGANISMO DELLE SCUOLE DI LINGUA
ITALIANA PER STRANIERI dal 1984

info@acad.it • www.acad.it

Diplomi di Lingua Italiana «Firenze» - AIL®:

DELI-A2 - Livello elementare
DILI-B1 - Livello intermedio I
DILC-B1 - Diploma commerciale - livello intermedio
DILI-B2 - Livello intermedio II
DALI-C1 - Livello avanzato I
DALC-C1 - Diploma commerciale - livello avanzato
DALI-C2 - Livello avanzato II



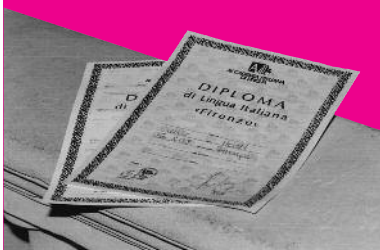
ACCADEMIA ITALIANA DI LINGUA®

© DILC-B1 • TEST MODELLO 11:

Tutti i diritti di copiatura, di traduzione, di memorizzazione elettronica, di riproduzione e di adattamento totale o parziale, con qualsiasi mezzo (compresi i computer, i microfilm, la stampa, le copie fotostatiche) sono riservati per tutti i Paesi.

Il presente Test Modello fa riferimento a precedenti esami. Esami futuri potranno subire modifiche su indicazione del Comitato Permanente per gli esami AIL.

© Copyright 2010
ACCADEMIA ITALIANA DI LINGUA (AIL)®
via Brunelleschi 4 / casella postale 815
IT-50123 FIRENZE - Italia
Tel.: +39-055-290305 / +39-349-1889507
Fax: +39-055-290396



info@acad.it • www.acad.it



DIPLOMA DI LINGUA ITALIANA COMMERCIALE «FIRENZE»

• LIVELLO B1 •

DILC-B1 • 32.30

> Quadro Comune Europeo di Riferimento per le Lingue (QCER): livello B1 <

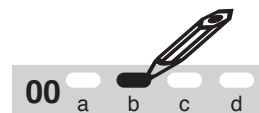
© Copyright 2010 by Accademia Italiana di Lingua (AIL)®, Firenze



- PARTE PRIMA -

Informazioni generali

- Riceve separatamente questo fascicolo con i test d'esame ed il modulo delle risposte.
- Marchi le soluzioni sul modulo delle risposte.
- Scriva sul modulo delle risposte con un lapis morbido, del tipo 2B.
- Cancelli ogni risposta che vuole cambiare con una gomma.
- Segni una sola soluzione per ogni domanda.
Se per esempio pensa che la risposta giusta sia "**b**", marchi la soluzione così:



In bocca al lupo!



DIPLOMA INTERMEDIO DI LINGUA ITALIANA COMMERCIALE «FIRENZE»
LIVELLO B1 • DILC-B1 • 32.30

> Quadro Comune Europeo di Riferimento per le Lingue (QCER): livello B1 <
© Copyright 2010 by Accademia Italiana di Lingua (AIL)®, Firenze

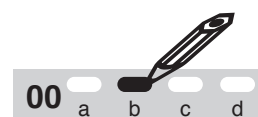


MODULO DELLE RISPOSTE- PARTE PRIMA 1/4

Scrivere in stampatello (~ leggibile)!		<input type="checkbox"/> Sig. <input type="checkbox"/> Sig.ra <input type="checkbox"/> Sig.na	
Nome:		Cognome:	
Data di nascita:	giorno:	mese:	anno:
Luogo di nascita:		Paese:	
Indirizzo completo (domicilio):			
Tel:		Email:	
Sede d'esame:			

Nota bene:

- Marchi le risposte su questo modulo delle risposte.
- Scriva sul modulo delle risposte con un lapis morbido, del tipo 2B.
- Cancelli ogni risposta che vuole cambiare con una gomma.
- Segni una sola soluzione per ogni domanda. Se per esempio pensa che la risposta giusta sia "b", marchi la soluzione così:
- Si ricordi di scrivere nome, indirizzo, dati anagrafici e sede d'esame su questo modulo delle risposte.



1 Comprensione scritta

01	a	b	c	d
02	a	b	c	d
03	a	b	c	d

04	a	b	c	d
05	a	b	c	d

06	a	b	c	d
07	a	b	c	d
08	a	b	c	d

09	a	b	c	d
10	a	b	c	d

MODULO DELLE RISPOSTE - PARTE PRIMA 2/4

2 Espressione scritta

2 - A LETTERA DI RISPOSTA A UNA SITUAZIONE DATA.

11

MODULO DELLE RISPOSTE - PARTE PRIMA 3/4

2 Espressione scritta - *seguito*

2 - B RISPONDERE A DUE DOMANDE.

12

13

MODULO DELLE RISPOSTE - PARTE PRIMA 4/4

3 Lessico e grammatica

3 - A FRASI DA COMPLETARE - A SCELTA MULTIPLA

14 a b c d

16 a b c d

18 a b c d

15 a b c d

17 a b c d

19 a b c d

3 - B BRANO DA COMPLETARE CON LE PAROLE ELENcate

20 a b c d e f g h i l m n

21 a b c d e f g h i l m n

22 a b c d e f g h i l m n

23 a b c d e f g h i l m n

24 a b c d e f g h i l m n

25 a b c d e f g h i l m n

3 - C CONIUGARE I VERBI ALL'INFINITO ED INSERIRE LE PAROLE MANCANTI

26

32

27

33

28

34

29

35

30

36

31

37

3 - D SCEGLIERE TRA LE SOLUZIONI PROPOSTE - A SCELTA MULTIPLA

38 a b c d

40 a b c d

42 a b c d

39 a b c d

41 a b c d

43 a b c d

1 PROVA DI COMPrensIONE SCRITTA

Durata: 30 minuti

1 - A) BRANO CON DOMANDE A SCELTA MULTIPLA



LEGGI IL SEGUENTE BRANO:

Legga poi le affermazioni dal numero 01 al numero 05 e indichi tra le quattro possibilità - a, b, c, d - quella esatta in riferimento al brano letto.

Segni le sue risposte sul modulo delle risposte.

BAGAGLI E SUPPLEMENTI, VOLA IL CARO LOW COST

Tredici compagnie a basso costo fanno pagare da 4 a 20 Euro per ogni valigia imbarcata. Servizi base, prezzi base. È questo, da sempre, il patto stretto tra compagnie low cost e i loro clienti. Ultimamente però sono diventati lussi aggiuntivi anche il semplice check-in in aeroporto e il trasporto di un solo bagaglio: rispetto ad un anno fa si sono moltiplicate le voci di spesa, a cominciare dall'imbarco del bagaglio previsto da ormai 13 compagnie, che può costare fino a 20 Euro per ogni pezzo. Se poi la valigia è stata riempita troppo, l'eccedenza può costare anche 15 Euro per ogni chilo in più. Costi che però possono essere ridotti anche della metà, se si prevedono già nella fase di acquisto del biglietto online.

A far lievitare il prezzo finale contribuiscono anche altri servizi meno essenziali: per evitare di ritrovarsi i posti più scomodi, molti viaggiatori scelgono l'opzione di priorità d'imbarco, attualmente messa a disposizione da quattro compagnie (Easyjet, Jet 2.com, Ryanair e Wizzair) per una cifra che può raggiungere i 19 Euro se si vuole anche il pasto a bordo.

La scelta del sedile può arrivare fino a 30 Euro per i più esigenti che vogliono un posto più comodo, con maggior spazio per le gambe o accanto all'uscita di sicurezza: sedersi accanto agli scivoli costa 14 o 16 Euro in più rispetto ad un posto qualsiasi.

Altra voce aggiuntiva è quella del pasto a bordo: negli ultimi mesi l'offerta di alcune compagnie è diventata degna di una guida del Gambero Rosso, con la possibilità di scegliere il menù già al momento dell'acquisto del biglietto. Se Sterling Airlines offre il ventaglio di snack che vanno dalla semplice brioche (2 Euro) al tramezzino (7 Euro), JetAir Fly prende i passeggeri per la gola: se siete disposti a spendere 25 Euro potete scegliere menu speciali in base alle vostre esigenze, da quello senza glutine al vegetariano, fino ad un tipico piatto kosher. Gli incrementi del prezzo degli optional hanno un senso economico: il cliente veloce, senza bagaglio, che effettua sul web tutte le operazioni, compreso il check in, permette alle compagnie di ridurre al massimo i costi



e di tagliare i tempi di permanenza a terra tra un atterraggio e il successivo decollo.

Ma anche la tariffa 'senza opzione' ha visto degli aumenti nell'ultimo anno. Secondo una rilevazione dell'Osservatorio Volagratis, nel mese di giugno di quest'anno i prezzi medi del segmento delle compagnie low cost sono aumentati dall'11% al 37 % rispetto allo stesso mese dell'anno precedente.

Nel caso di Ryanair, ad esempio, c'è stata una crescita dei prezzi del 30%, dovuta soprattutto all'introduzione, nell'ultimo anno, di nuove rotte a raggio leggermente più lungo (per esempio i collegamenti con la Romania o il Nord Africa) che hanno naturalmente fatto alzare il prezzo medio per segmento.

Sugli aumenti delle tariffe sembra invece minore l'incidenza del prezzo del petrolio, intorno al 10% del prezzo finale.

(Liberamente tratto da Eleonora Della Ratta e Fabrizio Patti, in: "Il Sole 24 ore", lunedì 28 luglio 2008)

Risposta
numero:

01 Quale fra queste frasi riassume meglio il senso dell'articolo?

- a) voli di linea delle compagnie di bandiera sempre più cari
- b) sempre meno popolari i voli a basso prezzo
- c) una classifica delle migliori linee low cost
- d) un panorama sulle tariffe delle linee low cost

02 Cosa dice l'articolo sul cibo in aereo?

- a) c'è sempre più offerta, ma la qualità è in peggioramento
- b) c'è sempre più offerta, e la qualità è in miglioramento
- c) la qualità dipende dalla compagnia
- d) la qualità non è in questione, ma è sempre più un servizio che si paga

03 Secondo l'articolo, qual è la situazione dei prezzi?

- a) sono aumentati in generale e, soprattutto, sono aumentati i prezzi per chi vuole dei piccoli lussi, o non si accontenta del bagaglio a mano
- b) sono aumentati i prezzi dei voli più lunghi, a causa soprattutto dell'aumento del costo del petrolio
- c) sono molto aumentati, nonostante le compagnie cerchino di invogliare i passeggeri, offrendo inclusi piccoli lussi come cibi particolari, scelta del posto, etc.
- d) tutto sommato sono stabili, con qualche riduzione a causa della diminuzione di prezzo del petrolio



Risposta
numero:

- 04** Il passeggero che fa tutto su Internet:
- a) risparmia
 - b) risparmia, ma non ha il posto assicurato
 - c) spende di più
 - d) risparmia, ma perde più tempo al check-in
- 05** Quali sono, secondo l'articolo, vantaggi e svantaggi attuali dei low cost?
- a) vantaggi: ci sono sempre più 'bonus' inclusi nel prezzo,
svantaggi: prezzi sempre più alti
 - b) vantaggi: non ci sono troppe regole, per esempio per i bagagli,
svantaggi: prezzi sempre più alti
 - c) vantaggi: prezzi abbastanza bassi,
svantaggi: se si vuole risparmiare bisogna viaggiare semplicemente
 - d) vantaggi: prezzi sempre più bassi,
svantaggi: non si possono prenotare posti, non si mangia bene

1 - B) BRANO CON DOMANDE A SCELTA MULTIPLA



LEGGA IL SEGUENTE BRANO:

Legga poi le affermazioni dal numero 06 al numero 10 e indichi tra le quattro possibilità - a, b, c, d - quella esatta in riferimento al brano letto.

Segni le sue risposte sul modulo delle risposte.

QUEST'AZIENDA È ITALIANA. PAROLA DI XU QIU LIN

È il primo imprenditore cinese iscritto alla Confindustria di Prato. E per ora anche l'unico, "ma presto altri cinesi si iscriveranno", annuncia. Oggi nella sua «Giupel» lavorano più italiani che cinesi. "Ho bisogno di italiani per il commerciale, per l'amministrazione, ma soprattutto per il design."

A Prato lo chiamano tutti 'Giulin' oppure 'Giulini' o Giulio anche se il suo vero nome è Xu Qui Lin. E lui, nato 43 anni fa a Wenzhou nel Sud Est della Cina, qui a Prato è una celebrità. Uno che, al contrario dei suoi connazionali, attenti a farsi notare il meno possibile, ha scelto di coltivare con accortezza la propria immagine e quella di «Giupel», la sua azienda: una decina di milioni di fatturato nel settore dei giubbotti di pelle e di stoffa. Dice: "Non credo che fra le imprese cinesi di Prato la mia sia la più grande, però è sicuramente la più famosa."

A far conoscere Xu Qiu Lin a livello nazionale è stata la decisione, maturata nel 2003, di iscriversi, primo e ancora oggi unico cinese, alla Confindustria di Prato. Dice: "Se i cinesi entrano in Confindustria credo che sia una cosa buona per tutti. Anche perché questo vuol dire che ci sono più aziende in regola a rispettare le leggi." Insomma, Giulini si è assunto un ruolo di collegamento fra gli artigiani e gli imprenditori cinesi di Prato da una parte, e la società italiana dall'altra. È importante quello che accade nella «Giupel» dove, spiega, "oggi lavorano più italiani che cinesi." Su poco più di una ventina di dipendenti, infatti circa 15 sono nati in Italia. Il motivo è semplice: "Questa è un'azienda italiana, spiega Giulini, e io ho bisogno di gente che sappia parlare l'italiano per l'amministrazione e per il commerciale. E questo un cinese, almeno per ora, non può farlo." Poi aggiunge: "Sa cosa distingue un'impresa del made in Italy? È lo stile, è la moda. Ed anche per questo ho bisogno del gusto italiano, dello stilista italiano che sappia disegnare e creare un modello." La produzione no: quella, racconta, "viene fatta fuori".

In ogni caso, Giulini non ha dimenticato la Cina, anzi. E difatti ha aperto una fabbrica nel suo Paese, vicino a Shanghai. Racconta: "È una fabbrica grande, abbiamo diecimila metri quadrati e 200 - 300 operai." Lo stabilimento lavora sia per il mercato cinese sia per quello italiano.

Eppure anche Xu Qiu Lin ha dovuto subire le sue sconfitte. Il sogno di aprire dei punti vendita di proprietà, ad esempio, non si è realizzato. "Ho avuto dei negozi in Italia, ma non sono andati bene, così li ho chiusi. Anche in Cina ha aperto alcune boutique. Ma



non sono stato fortunato e ho dovuto chiudere anche lì.” Quanto al futuro, però, Giulin rimane ottimista. E svela che intende “andare molto presto a Nanchino, dove ho trovato un grande spazio. Ed è lì che venderò il made in Italy.”

(Liberamente tratto da: “Affari e Finanza” del 22 settembre 2008)

Risposta
numero:

- 06** Di che cosa parla questo articolo?
- a) dei problemi di integrazione dei lavoratori cinesi in Italia
 - b) racconta la storia di successo di un imprenditore italiano in Cina
 - c) racconta la storia di successo di un imprenditore cinese in Italia
 - d) della delocalizzazione delle aziende italiane in Cina
- 07** Cosa significa Giulin?
- a) Giulin è un imprenditore italiano con un soprannome cinese
 - b) Giulin è un imprenditore cinese con un soprannome italiano
 - c) Giulin è un marchio di fabbrica cinese
 - d) Giulin è un paese vicino a Prato dove ci sono molte aziende cinesi
- 08** Perché l'articolo parla di questa azienda? Cosa ha fatto di particolare?
- a) è la più grande azienda cinese di Prato
 - b) è l'azienda italiana che occupa più cinesi a Prato
 - c) è la prima azienda straniera ad iscriversi alla Confindustria di Prato
 - d) è la prima azienda cinese ad iscriversi alla Confindustria di Prato
- 09** Qual è una caratteristica insolita della azienda di cui si parla?
- a) impiega molti italiani perché così può stare nella Confindustria ed integrarsi nel mondo del lavoro italiano
 - b) impiega solo pochi italiani perché comunque a Prato il lavoro cinese costa meno
 - c) impiega molti italiani anche per poter presentare prodotti in stile italiano
 - d) impiega solo italiani a causa della legge che non consente l'uso di troppa manodopera straniera
- 10** In Cina, Giulin:
- a) ha aperto molti negozi di successo
 - b) vuole aprire una fabbrica con manodopera italiana
 - c) vuole aprire una fabbrica con manodopera cinese
 - d) ha aperto una fabbrica ancora più grande di quella di Prato

2 PROVA DI ESPRESSIONE SCRITTA

Durata: 40 minuti

2 - A) LETTERA DI RISPOSTA A UNA SITUAZIONE DATA



LEGGA LA SEGUENTE LETTERA:

*Scriva una lettera di risposta di circa 80 parole, seguendo le istruzioni date.
Scriva la lettera al numero 11 sul modulo delle risposte.*



REAGISCA ALLA SEGUENTE LETTERA DI POSTA ELETTRONICA (EMAIL),
SEGUENDO LE ISTRUZIONI DATE:

19.05.2010

Da: Maintech Corp., Ufficio Amministrativo

Per: Informatica Toscana

Oggetto: terzo sollecito

Vi preghiamo prendere nota che le seguenti fatture risultano tuttora scoperte.

- fatt.n.115 del 7.11.08 per Euro 408
- fatt.n. 6 del 4.1.09 per Euro 816
- fatt.n. 34 del 3.3.09 per Euro 408
- fatt.n. 98 del 10.10.09 per Euro 120

per un totale di Euro 1752, che Vi invitiamo a voler saldare con trasferimento bancario sul ns cc n. 8080 del Banco di Credito Internazionale (IBAN: IT60X 09090 12201 000078080001) entro e non oltre il 30 del mese.

In caso contrario non intendiamo aspettare oltre e saremo costretti a ricorrere alle vie legali.

Con distinti saluti
Ribaldi SpA - Amministrazione



ISTRUZIONI DEL DIRETTORE:

Spieghi per la terza volta, gentilmente, alla contabilità della Maintech che le prime due fatture sono già state pagate più di tre mesi fa. Al loro primo sollecito abbiamo risposto anche allegando la ricevuta del bonifico.

Le ultime due fatture le paghiamo volentieri, subito, appena ci danno ricevuta delle prime due, altrimenti rischiamo di pagare e loro neanche se ne accorgono ...



Scriva la lettera al numero 11 sul modulo delle risposte.

2 - B) “COME SI FA?”



Risponda brevemente, per iscritto, ai seguenti compiti con non più di 30 - 40 parole per risposta.


*Scriva i compiti al numero **12** e **13** sul modulo delle risposte.*

- 12** Da domani cambia lavoro e lascia l'ufficio dove ha lavorato gli ultimi tre anni. Scriva una breve mail per salutare clienti e colleghi.
- 13** Nella ditta dove lavora avete deciso di impegnarvi al massimo nel risparmio energetico. Scriva un cartello dove ricorda a tutti come comportarsi: spengere luci, computer, fotocopiatrice, etc. prima di lasciare l'ufficio.

3 PROVA DI LESSICO SPECIALIZZATO E STRUTTURE GRAMMATICALI

Durata: 40 minuti

3 - A) FRASI DA COMPLETARE A SCELTA MULTIPLA

 *Inserica la forma giusta, dal numero 14 al numero 19, tra le quattro possibilità - a, b, c, d - per completare la frase o il dialogo.*

Segni le sue risposte sul modulo delle risposte.

14 “Prego, Dottor Verdi, esprima la Sua opinione ...”

- a) “Bene, se non sono d’accordo, devo essere sincero su questa proposta.”
- b) “Bene, se devo essere sincero, non sono d’accordo su questa proposta.”
- c) “Bene, su questa proposta, se devo essere d’accordo non sono sincero.”
- d) “Bene, se sono d’accordo non devo essere sincero, su questa proposta.”

15 Un cliente paga con un assegno, scrive data, luogo, importo e poi le chiede: “Che nome scrivo sull’assegno?” Lei risponde:

- a) “Sì, scrivi pure il nome.”
- b) “No, meglio di no.”
- c) “Il numero di conto corrente è 7496, grazie!”
- d) “Lo intesti pure a nome della ditta.”

16 “Aaah ... non ho mai mangiato così bene. Questo è un indirizzo ...:

- a) da consigliare.”
- b) da dimenticare.”
- c) da reclamare.”
- d) da iscrivere.”



- 17** “Cosa c’è da fare, Dottor Bianchi?”
- a) “Per favore mi faccia avere quel rapporto traslato in inglese.”
 - b) “Per favore mi faccia avere quel rapporto trasformato in inglese.”
 - c) “Per favore mi faccia avere quel rapporto tradotto in inglese.”
 - d) “Per favore mi faccia avere quel rapporto interpretato in inglese.”
- 18** Lei lavora in un albergo. Un cliente le chiede: “Può dirmi gentilmente se avete ancora disponibilità per il prossimo ottobre?” La risposta corretta è:
- a) “Mi dispiace, in ottobre siamo già al completo.”
 - b) “Mi dispiace, non rilasciamo questo tipo di informazioni.”
 - c) “Sì, lo posso.”
 - d) “Sì, la faccio richiamare senz’altro.”
- 19** “Vorrei lavorare come infermiere, ...
- a) perché mi sento un finanziere d’assalto.”
 - b) perché sono un figlio d’arte.”
 - c) perché voglio aiutare il prossimo.”
 - d) perché ho l’anima del venditore.”

3 - B) BRANO DA COMPLETARE CON LE PAROLE ELENcate IN FONDO

- ☞ *Legga il seguente brano e decida quali parole mancano nel testo dal numero 20 al numero 25. Scelga le parole mancanti tra quelle elencate in fondo. Segni le sue risposte sul modulo delle risposte.*

GLI SPONSOR A CACCIA DEGLI SPOT MINORI

In America come in Italia i costi degli eventi dominanti sono proibitivi e i budget si riducono

In America, come in Italia, la torta delle ___20___ sportive è ghiotta: 40 miliardi di dollari a livello mondiale. La fetta italiana è stimata sui 2 miliardi di Euro l'anno, di cui il calcio ne ingoia l'80%. Il resto si divide tra Moto GP, F1, Volley, Rugby, Basket, Nuoto, Scherma, Ippica ed altri sport minori.

Diversi gli spot, ma in America e in Italia il fenomeno è lo stesso: lo sport dominante non è materia praticabile per tutte le marche a causa dei costi da capogiro. Da noi, il nome di un prodotto, stampato sulla maglietta di una squadra, costa 15 milioni di Euro a stagione. E per farsi vedere nella giungla di circa 2'000 marchi e marchietti che popolano il pianeta calcio, bisogna raggiungere una massa critica con ___21___ di decine di milioni di Euro, che le aziende medio-piccole non possono permettersi. Perciò gli sforzi nel valorizzare gli altri sport.

“Gli sport che non vengono trasmessi in televisione fanno fatica a catturare l'attenzione degli sponsor”, spiega Andrea Betini, ___22___ di Global Sponsorship Solutions. “Mentre la Lega Calcio lotta per spuntare un miliardo di diritti, le aziende soffrono, perché fanno fatica a trovare idee per abbinare i loro ___23___ alle discipline. Ora lavoriamo col rugby italiano, che ha le caratteristiche per diventare un'ottima 'case history' per gli sport alternativi.”

La Mercedes ___24___ all'equitazione come sport d'élite. L'Equestrian Style di Arezzo (30 campioni di livello internazionale), trasmesso da Eurosport: “È stato la prima pietra di una pubblicità diversa, di taglio alto”, dice Giovanni Palazzo, capo del ___25___ marketing della casa automobilistica.

(Liberamente tratto da Gabriele Di Matteo, in: “La Repubblica - Affari e Finanza”, 22 settembre 2009)

- | | |
|-----------------|---------------------|
| a) azienda | g) pubblicità |
| b) denaro | h) punta |
| c) giochi | i) responsabile |
| d) investimenti | l) settore |
| e) marchi | m) sponsorizzazioni |
| f) migliaia | n) tira |

3 - C) CONIUGARE I VERBI ALL'INFINITO ED INSERIRE LE PAROLE MANCANTI

- ☞ *Legga il seguente brano, coniughi al tempo opportuno i verbi all'infinito ed inserisca le parole mancanti nel testo, dal numero 26 al numero 37.
Segni le sue risposte sul modulo delle risposte.*

GARDALAND ADESSO PARLA INGLESE

Era rimasto l'unico grande parco di divertimenti ancora in mani italiane; anche Gardaland, però, (DOVERE) 26 arrendersi alle mire dei grandi gruppi internazionali: come già annunciato il mese scorso, è stata ufficializzata in questi giorni la vendita della struttura bresciana e dell'annesso Hotel & Resort da 247 stanze al gruppo inglese Merlin entertainments, controllato 27 fondo americano Blackstone. A vendere sono stati la famiglia Bonomo, attraverso Aletti Investment, e Banca Popolare di Verona e Novara, azionisti di riferimento del parco; la cifra concordata (AGGIRARSI) 28 intorno ai 500 milioni di Euro, con una plusvalenza di 150 - 200 milioni di Euro.

Il primo parco di divertimenti italiano entra così a far parte di un gruppo che già controlla 37 strutture in 11 Paesi e i marchi Legoland e Sea Life, e (GESTIRE) 29 Disneyland Paris.

L'Hotel & Resort di Gardaland affianca inoltre l'altra struttura 30 opera a Legoland Danimarca. Il gruppo Merlin Entertainments è il primo operatore in Europa e il sesto al mondo e registra ogni anno un pubblico di oltre 16 milioni di persone, con 6 mila dipendenti 31 alta stagione. Gardaland invece (REGISTRARE) 32, l'anno scorso, 3 milioni di visitatori, con un fatturato di 106 milioni di Euro e ha dato lavoro a un massimo di 1700 persone.

Con l'acquisizione del primo parco di divertimenti italiano, Merlin Entertainments non solo (ACQUISIRE) 33 una struttura tra le prime a livello Europeo, ma entra 34 la prima volta in forze in Italia. Una sfida che Merlin, stando almeno alle prime indicazioni, vuole vincere nel segno della continuità.


Tra i primi atti resi noti dopo l'acquisizione, c'è stata infatti la conferma in blocco dell'attuale management, guidato 35 amministratore delegato Sergio Feder; i vertici aziendali, a loro volta, hanno confermato la fiducia a tutti i fornitori 36 dare un segno inequivocabile di continuità nell'azione di sviluppo e di crescita.

Merlin infatti, pur con la sua leadership europea, è un nuovo soggetto in ambito italiano, di cui non conosce a fondo i gusti e potenzialità di sviluppo.

Da qui la scelta della continuità aziendale, anche alla luce dei costanti miglioramenti di utili e di redditività 37 struttura gardesana.

(Liberamente tratto da Giorgio Bertoni, in: "Italia Oggi", 14 novembre 2009)

3 - D) SCEGLIERE TRA LE SOLUZIONI PROPOSTE A SCELTA MULTIPLA

 Legga le frasi dal numero **38** al numero **43** e indichi tra le quattro possibilità - **a**, **b**, **c**, **d** - quella corretta in riferimento alla frase letta.
Segni le sue risposte sul modulo delle risposte.

38 Cos'è un *SINDACATO* ?

- a) un'organizzazione di lavoratori
- b) un'organizzazione commerciale
- c) un'organizzazione terrorista
- d) un rappresentante amministrativo di una città

39 Per *SPEDIRE DEL DENARO* si può fare:

- a) un benefico
- b) un beneficiario
- c) un bonifico
- d) beneficenza

40 Di cosa si occupa un *ARMATORE* ?

- a) armi
- b) armi antiche
- c) siti internet
- d) navi

41 “L'azienda ha avvertito la *CRISI IN MANIERA LIEVE*”, significa, in altre parole, che:

- a) l'azienda è cresciuta moltissimo durante la crisi
- b) durante la crisi le cose non sono andate così male per l'azienda
- c) per l'azienda la crisi è stata drammatica
- d) la crisi non è esistita per l'azienda

42 *DETRARRE* è sinonimo di:

- a) attrarre
- b) ritrarre
- c) sottrarre
- d) contrarre

43 Se si parla di *LOGISTICA*, si parla di:

- a) prodotti finanziari
- b) mercato del lavoro
- c) moda e design
- d) strade e ferrovie



DIPLOMA DI LINGUA ITALIANA COMMERCIALE «FIRENZE»

• LIVELLO B1 •

DILC-B1 • 32.30

> Quadro Comune Europeo di Riferimento per le Lingue (QCER): livello B1 <

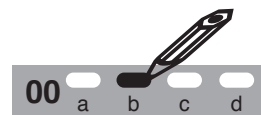
© Copyright 2010 by Accademia Italiana di Lingua (AIL)®, Firenze



- PARTE SECONDA - COMPrensIONE AUDITIVA -

Informazioni generali

- Riceve separatamente questo fascicolo con i test d'esame ed il modulo delle risposte.
- Marchi le soluzioni sul modulo delle risposte.
- Scriva sul modulo delle risposte con un lapis morbido, del tipo 2B.
- Cancelli ogni risposta che vuole cambiare con una gomma.
- Segni una sola soluzione per ogni domanda.
Se per esempio pensa che la risposta giusta sia "**b**", marchi la soluzione così:



In bocca al lupo!



DIPLOMA INTERMEDIO DI LINGUA ITALIANA COMMERCIALE «FIRENZE»
LIVELLO B1 • DILC-B1 • 32.30

> Quadro Comune Europeo di Riferimento per le Lingue (QCER): livello B1 <
© Copyright 2010 by Accademia Italiana di Lingua (AIL)®, Firenze



MODULO DELLE RISPOSTE- PARTE SECONDA 1/2

Nome e cognome del candidato:
(Scrivere in stampatello!)

Nota bene:

- Marchi le risposte su questo modulo delle risposte.
- Scriva sul modulo delle risposte con un lapis morbido, del tipo 2B.
- Cancelli ogni risposta che vuole cambiare con una gomma.
- Segni una sola soluzione per ogni domanda. Se per esempio pensa che la risposta giusta sia "b", marchi la soluzione così:
- Si ricordi di scrivere nome e cognome su questo modulo delle risposte.



4 Comprensione auditiva

4 - A INTERVISTA CON DOMANDE A SCELTA MULTIPLA

44 a b c d

45 a b c d

46 a b c d

47 a b c d

48 a b c d

49 a b c d

4 - B RUBRICA RADIO ECONOMICA CON DOMANDE "VERO/FALSO"

50 vero falso

51 vero falso

52 vero falso

53 vero falso



MODULO DELLE RISPOSTE - PARTE SECONDA 2/2

4 Comprensione auditiva - *seguito*

4 - C 54 - CONVERSAZIONE CON 8 TERMINI DA IDENTIFICARE

4-C-1) La signora Nardi telefona all'albergo 'Lago Incantato' perché

4-C-2) La prima prenotazione fatta dalla famiglia Nardi era per

4-C-3) Qual è il periodo di luglio che interessa alla famiglia Nardi?

4-C-4) Qual è la prima offerta fatta dalla recezionista?

4-C-5) Qual è la seconda offerta fatta dalla recezionista?

4-C-6) Quanto costa una camera tripla all'albergo 'Lago Incantato'?

4-C-7) La signora Nardi deve telefonare all'albergo

4-C-8) Prima di decidere, la Signora Nardi

5 Esame orale

Da riempire dagli esperti!

Totale punti per l'esame orale

Luogo e data:	L'esaminatore:
Sede d'esame:	L'esperto:

4

PROVA DI COMPrensIONE AUDITIVA

Durata: 40 minuti

4 - A) INTERVISTA



Ascolterà un'intervista.



Legga poi le affermazioni dal numero 44 al numero 49.

Sentirà l'intervista una seconda volta e, per ogni affermazione, scelga, fra le alternative - a, b, c, d - a disposizione, quella che giudica più adatta. Segni le sue risposte sul modulo delle risposte.



Ascolti ora l'intervista una prima volta.

L'IDEA VINCENTE: BING!

(Liberamente tratto da "Millionaire", maggio 2010)



Intervista a Lorenzo Thione, inventore di Bing, l'unico motore di ricerca in grado di competere con Google.



Adesso legga le affermazioni.

44

Lorenzo Thione si è trasferito negli Stati Uniti:

- a) ancora bambino, insieme alla famiglia che emigrava
- b) a 21 anni prima di iniziare a studiare all'Università
- c) dopo aver cominciato gli studi universitari in Italia
- d) solo dopo essersi laureato in una Università italiana



- 45 Perché Lorenzo Thione paragona l'inizio della sua carriera ad un giro sulle 'montagne russe'?
- a) perché nel posto in cui viveva, la Silicon Valley, ci sono molte montagne
 - b) perché ha dovuto correre dei rischi personali per iniziare l'attività
 - c) perché ha iniziato a lavorare in una società che progettava 'montagne russe'
 - d) dal momento che deve ringraziare dei finanziatori russi
- 46 Le iniziali capacità imprenditoriali di Thione erano:
- a) quasi nulle
 - b) già avanzate
 - c) piuttosto buone
 - d) una sua dote naturale
- 47 La società di Thione, la Powerset, è stata fondata da:
- a) lui stesso rischiando in proprio
 - b) lui e da altri due soci
 - c) lui e da Microsoft insieme
 - d) un gruppo di finanziatori
- 48 Microsoft si è rivolta a Thione:
- a) per ristrutturare la propria azienda
 - b) che era l'inventore di Bing
 - c) per sviluppare il loro progetto Bing
 - d) per chiedere un finanziamento
- 49 Secondo Thione, l'elemento più importante per avere successo è:
- a) la capacità di relazionarsi agli altri nel modo giusto
 - b) la creatività e la voglia di rischiare
 - c) la società in cui si realizza il progetto
 - d) il senso del dovere e l'impegno



Ascolti ora l'intervista una seconda volta.



*Ora scelga, fra le alternative - **a, b, c, d** - quella che giudica più adatta. Segni le sue risposte sul modulo delle risposte.*

4 - B) RUBRICA RADIO ECONOMICA



Ascolterà una rubrica radio economica.



*Legga poi le frasi dal numero **50** al numero **53**.*

Sentirà la rubrica radio economica una seconda volta ed indichi, per ogni parte, se la corrispondente frase è vera o falsa.

Segni le sue risposte sul modulo delle risposte.



Ascolti ora la rubrica radio economica una prima volta.



Adesso legga le frasi.

50 L'argomento principale della puntata sono i nuovi libri su formato digitale.

51 'Convivio' è una manifestazione di beneficenza organizzata a Milano.

52 La regione Emilia Romagna promuove un progetto ecologico.

53 Ritorna la moda degli 'zoccoli', presentata a Manhattan durante la presentazione del primo 'Italy' americano.



Ascolti ora la rubrica radio economica una seconda volta ed indichi, per ogni parte, se la corrispondente frase è vera o falsa.



Adesso segni le sue risposte sul modulo delle risposte.

4 - C) CONVERSAZIONE



Ascolterà una conversazione due volte.



*Completi poi la griglia al numero **54** del modulo delle risposte con le informazioni richieste.*



Ascolti ora la conversazione una prima volta.

HOTEL LAGO INCANTATO



Adesso consulti la griglia.



Adesso ascolti la conversazione una seconda volta.



*Ora compili la griglia con le informazioni ricevute al numero **54** del modulo delle risposte.*



ACCADEMIA ITALIANA DI LINGUA®

DIPLOMA DI LINGUA ITALIANA COMMERCIALE «FIRENZE»

• LIVELLO B1 •

DILC-B1 • 32.30

> Quadro Comune Europeo di Riferimento per le Lingue (QCER): livello B1 <
© Copyright 2010 by Accademia Italiana di Lingua (AIL)®, Firenze



- PARTE TERZA -

ESAME ORALE • PROVA A COPPIA

**TESTO AD USO
DELL'ESAMINATORE**

Candidati A & B

5 ESAME ORALE A COPPIA

Durata: 30 minuti



Introduzione

L'esame si compone di tre parti.

I candidati ricevono delle schede per tutte e tre le prove.

PRIMA PARTE:	Presentazione o presa di contatto	<i>5/6 minuti</i>
SECONDA PARTE:	Presentazione dei testi e discussione	<i>10 minuti</i>
TERZA PARTE:	Simulazione di ruoli (2 varianti)	<i>10 minuti</i>

PRIMA PARTE: Presentazione

(tempo: 5/6 minuti)

Esaminatore: Buongiorno, signori. Mi chiamo ...

Vi ricordo che in questa prova d'esame dovete conversare fra voi, perciò vi prego di mettervi l'uno di fronte all'altro e di presentarvi brevemente dicendo:

- il vostro nome
- la vostra attività o lavoro
- dove abitate
- perché studiate italiano

Prego, cominciate pure ...



L'esaminatore interviene solo in caso di blocco della conversazione!

SECONDA PARTE: Presentazione dei testi e discussione



(tempo: 10 minuti)

Esaminatore: Vostro compito è di leggere il testo che avete ricevuto, riferirlo brevemente al vostro compagno/a e poi discuterne liberamente tra voi.



I candidati hanno 2/3 minuti per leggere la prova proposta, ed i restanti 7/8 per svilupparla.

Tema: **“CRISI, PER CHI?”**

Testo del candidato A:

LA PASSIONE PER GLI HOTEL DI LUSO

Gli hotel più lussuosi non sentono la crisi.

Cose da ricchi! Tra vip e splendide località concedendosi qualche capriccio ...

Non è da tutti potersi permettere 25'000 Euro per una notte, ma evidentemente c'è chi può fare queste cose da ricchi, dato che per alloggiare nella suite presidenziale dell'Hotel Cala di Volpe di Porto Cervo, in Costa Smeralda, bisogna prenotare con largo anticipo e, a quanto pare, è un po' così ovunque quando si cerca di alloggiare in questi hotel superlusso, come emerge anche solo provando a verificare la disponibilità in hotel dai loro rispettivi siti ufficiali.

Splendide strutture, a volte incastonate tra le meraviglie naturali di certe località italiane, come nel caso della Costa Smeralda e della Costiera Amalfitana, dove non a caso vanno in vacanza le star e in estate non è difficile incontrare personaggi famosi.

E anche all'estero, le residenze per superricchi non conoscono crisi, anzi, aprono ogni settimana nuovi alberghi la cui caratteristica è quella di soddisfare i capricci di chiunque sia disposto a pagare: suites grandi come case, stanze decorate da artisti famosi, servizio di elicottero privato 24 ore su 24 ... ma non c'era la crisi?

(Liberamente tratto da: Chiara Sinibaldi di NGS Service, pubblicata il 23.01.10 su Freeonline.it, news e comunicati stampa da tutto il mondo)





Testo del candidato B:

NEL TURISMO, PICCOLO È BELLO

È stato un anno terribile per l'industria alberghiera. Disdette, cancellazioni, sono arrivate un pò per tutti. Le catene alberghiere dichiarano percentuali di occupazione bassissime e il fenomeno dei 'letti freddi' (cioè le camere lasciate vuote) dilaga a macchia d'olio in tutta Europa. Gli hotel più famosi sono costretti a scontare, fare offerte specialissime, pacchetti mai visti, e non basta: chi decide di rimanere a casa non soggiorna in hotel, neanche con la camera gratis.

Sorpresa, sorpresa: chi sopravvive all'incubo sono i piccoli hotel familiari, le pensioncine senza pretese, snobbate dai grandi circuiti, dimenticate dalle riviste specializzate. Spesso possono comprimere costi (e prezzi) fino all'inverosimile, grazie all'autosfruttamento (chi lavora è il titolare, o la sua famiglia, che magari gestiscono anche il ristorante al piano terreno), alla scarsità di investimenti necessari (se non ci sono soldi la moquette si cambierà l'anno prossimo) ed alla elasticità dell'offerta (la grande asta al ribasso di Internet).

D'altra parte, quando la situazione si fa difficile è più facile riempire dieci camere che cento, e così i piccoli topolini dell'albergo a una o due stelle sopravvivono, mentre i dinosauri del turismo di lusso sono costretti a chiudere.

(Liberamente tratto da Maurizio Specchi, in: "Notiziario Cartasi", febbraio 2010)



L'esaminatore interviene dopo circa 2 minuti:

Esaminatore: Avete letto due testi che affrontano un tema da diversi punti di vista.

Vi prego di discutere fra voi prendendo spunto dai testi letti.

Vuole iniziare Lei, candidato B?

Candidati AB: *discutono presentando il loro parere (circa 8 minuti).*



L'esaminatore interviene solo in caso di blocco della conversazione!

TERZA PARTE: Simulazione di ruoli - VARIANTE 1:

(tempo: 10 minuti)



Variante 1



L'esaminatore indica ai candidati l'opzione oggetto d'esame.

Tema 1: "ORDINE E DISORDINE"

Ruolo del candidato A:

Da più di 10 anni lei lavora in una piccola agenzia di viaggi. L'ufficio vive in un disordine creativo, ci sono pacchi di depliant e di listini sulla scrivania, fogli e foglietti dappertutto, scaffali pieni di documenti vecchi, eccetera ... però lei sa esattamente dove si trova ogni cosa, non ha mai perduto niente, e d'altra parte ci sono cose più importanti da fare che rimettere a posto, il telefono squilla continuamente, ci sono sempre clienti, e insomma, l'ufficio è sempre sotto pressione.

Il suo/la sua nuovo/a collega però la pensa diversamente, e sembra essere fissata/o con l'ordine ... Dato che dovrete lavorare insieme, nello stesso ufficio, dovrete trovare un compromesso.

Ruolo del candidato B:

Ha cominciato da pochissimo a lavorare in un nuovo ufficio, una piccola agenzia di viaggi. C'è molto da lavorare, e la/il collega è simpatica/o, solamente è un gran disordinato! Ci sono fatture in giro, numeri di telefono scritti su foglietti che volano via, non c'è niente che sia a posto. In questo modo si perde un sacco di tempo, e alla fine si rischia di fare qualche errore grave.

Bisogna riorganizzare tutto l'ufficio, in modo che ogni cosa sia al suo posto. Forse ci vorranno un paio di giorni di tempo, ma dopo se ne risparmierà molto, molto di più! Bisogna solo convincere la sua/il suo collega, che invece sembra stare molto comodo in questo caos ...



L'esaminatore interviene dopo circa 2 minuti:

Esaminatore: Dopo esservi immedesimati con il vostro ruolo da interpretare, cercate di convincere il compagno o trovate un accordo.

Vuole iniziare Lei, candidato A?

Candidati AB: *Discutono tra loro per circa 8 minuti.*



L'esaminatore interviene solo in caso di blocco della conversazione!

TERZA PARTE: Simulazione di ruoli - VARIANTE 2:

(tempo: 10 minuti)



Variante 2



L'esaminatore indica ai candidati l'opzione oggetto d'esame.

Tema 2: "IN AGENZIA DI VIAGGI"

Ruoli del candidato A:

IN CERCA DI UN ALLOGGIO PER UN CORSO DI LINGUA

Lei è uno studente di 18 anni che desidera fare un corso di lingua italiana, a Firenze, per 4 settimane. Ha già prenotato la scuola e il volo. Adesso deve solo decidere in che tipo di camera vuole vivere una volta arrivato in Italia. Da sempre pensa che la soluzione ideale sia vivere con una famiglia italiana: in questo modo potrà parlare con i componenti della famiglia, essere più a contatto con lo stile di vita italiano, avere più occasioni per praticare la lingua.

Lei è sicuro della sua scelta, tuttavia desidera sapere dall'agente di viaggi chi è la famiglia ospitante e se hanno bambini.

Chieda aiuto all'agente di viaggi presso cui ha deciso di prenotare la vacanza.

Ruolo del candidato B:

L'OFFERTA DI UN ALLOGGIO PER UN CORSO DI LINGUA

Lei lavora in un'agenzia di viaggi e il suo cliente è un giovane studente che ha prenotato un soggiorno di studio a Firenze per un periodo di 4 settimane. Oggi incontrerà questo studente che desidera da lei un consiglio sull'alloggio a Firenze.

Giusto questa mattina la scuola le ha telefonato per comunicarle che sono esaurite le camere in famiglia e sono rimasti solo posti in appartamenti abitati da altri studenti della scuola. Per questa ragione dovrà convincere il suo cliente che la sistemazione migliore per lui è in appartamento con studenti, senza dire che i posti in famiglia sono finiti. Ascolti le sue richieste e faccia tutte le controproposte che le vengono in mente per convincerlo a vivere con altri studenti.



L'esaminatore interviene dopo circa 2 minuti:

Esaminatore: Dopo esservi immedesimati con il vostro ruolo da interpretare, cercate di trovare un accordo.

Vuole iniziare Lei, candidato A?

Candidati AB: *Discutono tra loro per circa 8 minuti.*



L'esaminatore interviene solo in caso di blocco della conversazione!



DIPLOMA DI LINGUA ITALIANA COMMERCIALE «FIRENZE»

• LIVELLO B1 •

DILC-B1 • 32.30

> Quadro Comune Europeo di Riferimento per le Lingue (QCER): livello B1 <
© Copyright 2010 by Accademia Italiana di Lingua (AIL)®, Firenze



- PARTE TERZA -

ESAME ORALE • PROVA A COPPIA

**TESTO AD USO
DEL CANDIDATO**

Candidato A

5**ESAME ORALE A COPPIA***Durata: 30 minuti*

Candidati

A/B**PRIMA PARTE: Presentazione***(tempo: 5/6 minuti)*

Vi ricordo che in questa prova d'esame dovete conversare fra voi, perciò vi prego di mettervi l'uno di fronte all'altro e di presentarvi brevemente dicendo:

- il vostro nome
- la vostra attività o lavoro
- dove abitate
- perché studiate italiano

Prego, cominciate pure ...

SECONDA PARTE: Presentazione dei testi e discussione

(tempo: 10 minuti)

Candidato

A

“CRISI, PER CHI?”

LA PASSIONE PER GLI HOTEL DI LUSO

Gli hotel più lussuosi non sentono la crisi.

Cose da ricchi! Tra vip e splendide località concedendosi qualche capriccio ...

Non è da tutti potersi permettere 25'000 Euro per una notte, ma evidentemente c'è chi può fare queste cose da ricchi, dato che per alloggiare nella suite presidenziale dell'Hotel Cala di Volpe di Porto Cervo, in Costa Smeralda, bisogna prenotare con largo anticipo e, a quanto pare, è un po' così ovunque quando si cerca di alloggiare in questi hotel superlusso, come emerge anche solo provando a verificare la disponibilità in hotel dai loro rispettivi siti ufficiali.

Splendide strutture, a volte incastonate tra le meraviglie naturali di certe località italiane, come nel caso della Costa Smeralda e della Costiera Amalfitana, dove non a caso vanno in vacanza le star e in estate non è difficile incontrare personaggi famosi.

E anche all'estero, le residenze per superricchi non conoscono crisi, anzi, aprono ogni settimana nuovi alberghi la cui caratteristica è quella di soddisfare i capricci di chiunque sia disposto a pagare: suites grandi come case, stanze decorate da artisti famosi, servizio di elicottero privato 24 ore su 24 ... ma non c'era la crisi?

(Liberamente tratto da: Chiara Sinibaldi di NGS Service, pubblicata il 23.01.10 su Freeonline.it, news e comunicati stampa da tutto il mondo)

TERZA PARTE:
Simulazione di ruoli - VARIANTE 1:

(tempo: 10 minuti)

Tema: “**ORDINE E DISORDINE**”

Candidato

A

Variante 1

Da più di 10 anni lei lavora in una piccola agenzia di viaggi. L'ufficio vive in un disordine creativo, ci sono pacchi di depliant e di listini sulla scrivania, fogli e foglietti dappertutto, scaffali pieni di documenti vecchi, eccetera ... però lei sa esattamente dove si trova ogni cosa, non ha mai perduto niente, e d'altra parte ci sono cose più importanti da fare che rimettere a posto, il telefono squilla continuamente, ci sono sempre clienti, e insomma, l'ufficio è sempre sotto pressione.

Il suo/la sua nuovo/a collega però la pensa diversamente, e sembra essere fissata/o con l'ordine ... Dato che dovrete lavorare insieme, nello stesso ufficio, dovrete trovare un compromesso.

TERZA PARTE:
Simulazione di ruoli - VARIANTE 2:
(tempo: 10 minuti)

Tema: “IN AGENZIA DI VIAGGI”

Candidato

A

Variante 2

IN CERCA DI UN ALLOGGIO PER UN CORSO DI LINGUA

Lei è uno studente di 18 anni che desidera fare un corso di lingua italiana, a Firenze, per 4 settimane.

Ha già prenotato la scuola e il volo.

Adesso deve solo decidere in che tipo di camera vuole vivere una volta arrivato in Italia.

Da sempre pensa che la soluzione ideale sia vivere con una famiglia italiana: in questo modo potrà parlare con i componenti della famiglia, essere più a contatto con lo stile di vita italiano, avere più occasioni per praticare la lingua.

Lei è sicuro della sua scelta, tuttavia desidera sapere dall'agente di viaggi chi è la famiglia ospitante e se hanno bambini.

Chieda aiuto all'agente di viaggi presso cui ha deciso di prenotare la vacanza.



DIPLOMA DI LINGUA ITALIANA COMMERCIALE «FIRENZE»

• LIVELLO B1 •

DILC-B1 • 32.30

> Quadro Comune Europeo di Riferimento per le Lingue (QCER): livello B1 <
© Copyright 2010 by Accademia Italiana di Lingua (AIL)®, Firenze



- PARTE TERZA -

ESAME ORALE • PROVA A COPPIA

**TESTO AD USO
DEL CANDIDATO**

Candidato B

5 ESAME ORALE A COPPIA

Durata: 30 minuti

Candidati

A/B

PRIMA PARTE: Presentazione

(tempo: 5/6 minuti)

Vi ricordo che in questa prova d'esame dovete conversare fra voi, perciò vi prego di mettervi l'uno di fronte all'altro e di presentarvi brevemente dicendo:

- il vostro nome
- la vostra attività o lavoro
- dove abitate
- perché studiate italiano

Prego, cominciate pure ...

SECONDA PARTE:
Presentazione dei testi e discussione

(tempo: 10 minuti)

Candidato

B

“CRISI, PER CHI?”

NEL TURISMO, PICCOLO È BELLO

È stato un anno terribile per l'industria alberghiera. Disdette, cancellazioni, sono arrivate un pò per tutti. Le catene alberghiere dichiarano percentuali di occupazione bassissime e il fenomeno dei 'letti freddi' (cioè le camere lasciate vuote) dilaga a macchia d'olio in tutta Europa. Gli hotel più famosi sono costretti a scontare, fare offerte specialissime, pacchetti mai visti, e non basta: chi decide di rimanere a casa non soggiorna in hotel, neanche con la camera gratis.

Sorpresa, sorpresa: chi sopravvive all'incubo sono i piccoli hotel familiari, le pensioncine senza pretese, snobbate dai grandi circuiti, dimenticate dalle riviste specializzate. Spesso possono comprimere costi (e prezzi) fino all'inverosimile, grazie all'autosfruttamento (chi lavora è il titolare, o la sua famiglia, che magari gestiscono anche il ristorante al piano terreno), alla scarsità di investimenti necessari (se non ci sono soldi la moquette si cambierà l'anno prossimo) ed alla elasticità dell'offerta (la grande asta al ribasso di Internet).

D'altra parte, quando la situazione si fa difficile è più facile riempire dieci camere che cento, e così i piccoli topolini dell'albergo a una o due stelle sopravvivono, mentre i dinosauri del turismo di lusso sono costretti a chiudere.

(Liberamente tratto da Maurizio Specchi, in: "Notiziario Cartasi", febbraio 2010)

TERZA PARTE:
Simulazione di ruoli - VARIANTE 1:
(tempo: 10 minuti)

Tema: “**ORDINE E DISORDINE**”

Candidato

B

Variante 1

Ha cominciato da pochissimo a lavorare in un nuovo ufficio, una piccola agenzia di viaggi. C'è molto da lavorare, e la/il collega è simpatica/o, solamente è un gran disordinato! Ci sono fatture in giro, numeri di telefono scritti su foglietti che volano via, non c'è niente che sia a posto. In questo modo si perde un sacco di tempo, e alla fine si rischia di fare qualche errore grave.

Bisogna riorganizzare tutto l'ufficio, in modo che ogni cosa sia al suo posto. Forse ci vorranno un paio di giorni di tempo, ma dopo se ne risparmierà molto, molto di più! Bisogna solo convincere la sua/il suo collega, che invece sembra stare molto comodo in questo caos ...

TERZA PARTE:
Simulazione di ruoli - VARIANTE 2:
(tempo: 10 minuti)

Tema: “IN AGENZIA DI VIAGGI”

Candidato

B

Variante 2

L’OFFERTA DI UN ALLOGGIO PER UN CORSO DI LINGUA

Lei lavora in un’agenzia di viaggi e il suo cliente è un giovane studente che ha prenotato un soggiorno di studio a Firenze per un periodo di 4 settimane.

Oggi incontrerà questo studente che desidera da lei un consiglio sull’alloggio a Firenze.

Giusto questa mattina la scuola le ha telefonato per comunicarle che sono esaurite le camere in famiglia e sono rimasti solo posti in appartamenti abitati da altri studenti della scuola.

Per questa ragione dovrà convincere il suo cliente che la sistemazione migliore per lui è in appartamento con studenti, senza dire che i posti in famiglia sono finiti.

Ascolti le sue richieste e faccia tutte le controproposte che le vengono in mente per convincerlo a vivere con altri studenti.



ACCADEMIA ITALIANA DI LINGUA®

DIPLOMA DI LINGUA ITALIANA COMMERCIALE «FIRENZE»

• LIVELLO B1 •

DILC-B1 • 32.29

> Quadro Comune Europeo di Riferimento per le Lingue (QCER): livello B1
© Copyright 2009 by Accademia Italiana di Lingua (AIL)®, Firenze



SOLUZIONI

ASSOCIAZIONE PER LA DIFFUSIONE
DELLA LINGUA E CULTURA ITALIANA
NEL MONDO E ORGANISMO DELLE
SCUOLE DI LINGUA ITALIANA PER
STRANIERI dal 1984

AIL, casella postale 815
IT-50123 Firenze - Italia
Tel. +39 - 349-1889507
Tel. +39 - 055-290-305
Fax +39 - 055-290-396

info@acad.it • www.acad.it

Diplomi di Lingua Italiana «Firenze» - AIL® :

DELI-A2 - Livello elementare
DILI-B1 - Livello intermedio I
DILC-B1 - Diploma commerciale - livello intermedio
DILI-B2 - Livello intermedio II
DALI-C1 - Livello avanzato I
DALC-C1 - Diploma commerciale - livello avanzato
DALI-C2 - Livello avanzato II

1. PROVA DI COMPrensIONE SCRITTA (10 items)

1-A) Brano con domande a scelta multipla (5 items)
“Bagagli e supplemanti, vola il caro low cost”

01) = d 02) = d 03) = a 04) = a 05) = c

1-B) Brano con domande a scelta multipla (5 items)
“Quest’azienda è italiana. Parola di Xu Qiu Lin”

06) = c 07) = b 08) = d 09) = c 10) = d

2. PROVA DI ESPRESSIONE SCRITTA (24 items)

2-A) Rispondere ad un quesito secondo le istruzioni date (12 items)

Risposta ad un reclamo: “Maintec Corp. ...”

attinenza: 2 items / correttezza: 5 items / espressione: 5 items

modulo delle risposte numero 11

2-B) Rispondere a due domande (12 items)

Per ogni prova = attinenza: 2 items / correttezza: 2 items / espressione: 2 items

12) **“... mail di saluto ai colleghi ...”**

modulo delle risposte numero 12

13) **“... scrivere un avviso ...”**

modulo delle risposte numero 13

3. PROVA DI LESSICO (30 items)

3-A) Inserire la forma giusta a scelta multipla (6 items)

14) = b 15) = d 16) = a 17) = c 18) = a 19) = c

3-B) Inserire i termini mancanti tra gli elencati (6 items)

“Gli sponsor a caccia degli spot minori”

20) = m 21) = d 22) = i 23) = e 24) = h 25) = l

3-C) Coniugare i verbi ed inserire i termini mancanti (12 items)

“Gardaland adesso parla inglese”

- | | |
|-----------------------------|--------------------------------------|
| 26) ha dovuto | 32) ha registrato / aveva registrato |
| 27) dal | 33) acquisisce |
| 28) si aggira / si aggirava | 34) per |
| 29) gestisce | 35) dall’ |
| 30) che | 36) per |
| 31) in / nell’ | 37) della |

3-D) Scegliere tra le soluzioni proposte a scelta multipla (6 items)

38) = a 39) = c 40) = d 41) = b 42) = c 43) = d

4. PROVA DI COMPrensIONE AUDITIVA (18 items)

4-A) Intervista con domande da verificare “vero/falso” (6 items)

“L’idea vincente: Bing!”

44) = c 45) = b 46) = a 47) = b 48) = c 49) = a

4-B) Rubrica radio economica con domande da verificare “vero/falso” (4 items)

“Essere e avere - di Maria Luisa Pezzali”

50) = F 51) = V 52) = V 53) = F

4-C) Conversazione con 8 termini da identificare (8 items)

“Hotel Lago Incantato”

- 1.) desidera prenotare un'altra camera per sua cognata e la famiglia
- 2.) due camere, una doppia ed una tripla
- 3.) dal 12 per due settimane
- 4.) prendere la junior suite
- 5.) rimandare la vacanza di tre settimane
- 6.) 150 Euro, la metà di quanto chiedono per una suite
- 7.) la sera stessa, entro le sette (19)
- 8.) deve sentire se gli altri sono d'accordo a ritardare la vacanza di una settimana

modulo delle risposte numero 54

5. ESAME ORALE A COPPIA (20 items)

5.1 Prima parte: Presentazione o presa di contatto

5.2 Seconda parte: Presentazione dei testi e discussione

Tema: “Crisi, per chi?”Candidato A: **“La passione per gli hotel di lusso”**Candidato B: **“Nel turismo, piccolo è bello”**

5.3 Terza parte: Simulazione di ruoli

Tema Opzione 1: “Ordine e disordine”Tema Opzione 2: “In agenzia di viaggi”Candidato A: **“In cerca di un alloggio per un corso di lingua”**Candidato B: **“L’offerta di un alloggio per un corso di lingua”**

5.4 Pronuncia e intonazione

Valutazione esame orale (massimo 20 punti):

EFFICACIA COMUNICATIVA: fino a punti 8

CORRETTEZZA MORFOSINTATTICA: fino a punti 6

ADEGUATEZZA E RICCHEZZA ESPRESSIVA: fino a punti 4

PRONUNCIA ED INTONAZIONE: fino a punti 2